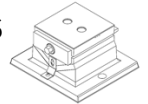


NOTICE DE MONTAGE

pour la bonne incorporation des systèmes d'installation de machine isoloc **MULTIDAM MD+UMS**



Directives générales de montage :

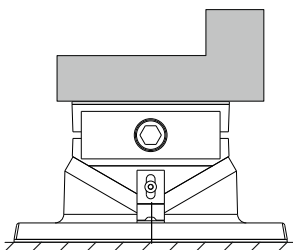
Avant l'installation de la machine ou de l'installation, il faut, pour obtenir une protection optimale contre le glissement, dégraisser les zones dans les environs de la surface de l'installation. Le béton grossier doit être recouvert d'un apprêt lisse propre. La norme DIN 18202 sert de base aux tolérances admissibles de planéité et d'angle des parties supérieures des surfaces d'installation et des parties inférieures des pieds de la machine. Pour cela, il faut éviter les sollicitations par points et par ligne. De plus, il faut veiller à ce que les indications de sollicitations maximales (F_{max}) des éléments ne soient pas dépassées. Si elles ne sont pas connues, veuillez nous les demander. Si le centre de gravité de la machine n'est pas au milieu, il faut utiliser le cas échéant sur les points d'installation sollicités plus en haut de plus grands éléments.

Tous les éléments MULTIDAM MD+UMS doivent être réglés à la hauteur médiane (contrôler éventuellement avec un niveau à bulle de précision) et la machine doit être déposée dessus **avec prudence**. Pour les éléments MULTIDAM avec paquets d'isolation contre les vibrations IPK, il faut régler chaque élément à la hauteur de la machine avant l'installation de la machine - le nivellement se fait alors exclusivement vers le bas. **Un déplacement de la machine sur l'axe x ou y ne peut plus avoir lieu après le dépôt/l'installation de la machine !** Les cales de la machine doivent être sollicitées autant que possible **sur toute la surface**, cependant au moins à 75 % de la surface d'installation, cette surface d'installation devant être sélectionnée dans le sens transversal du tourillon de nivellement d'UMS. **En cas de sollicitation unilatérale ou ponctuelle, il existe un risque de basculement ou de rupture !** Le nivellement doit être avoir lieu avec une clé de serrage et la largeur de clé correspondante pour le tourillon de nivellement. La clé de couple doit être réglée sur le couple max. en Nm : MD+UMS6 env. 34 Nm, MD+UMS10 env. 69 Nm, MD+UMS19 env. 190 Nm, MD+UMS60 env. 246 Nm, MD+UMS100 env. 1.100 Nm. Par tour de tourillon de réglage, on atteint un réglage en hauteur de 0,20 mm pour MD+UMS6 et de 0,30 mm pour MD+UMS10, MD+UMS19 et MD+UMS60. Pour évaluer les pentes de sol entre deux points de stockage, il faut se servir de la moitié de la plage de nivellement de nos éléments MULTIDAM MD+UMS comme base. Par exemple, la pente de sol entre deux MD+UMS6 doit être au maximum de 4,5 mm lorsque la cale correspondante est placée sur toute la surface d'installation car la plage de nivellement pour UMS6 est 9 mm. Les plages de réglages sont les suivantes : MD+UMS6 +5/-4 mm, MD+UMS10 et MD+UMS19 +6/-4 mm, MD+UMS60 \pm 7 mm, MD+UMS100 \pm 10mm. Pour cela, il faut veiller à ce que la pente de sol admissible définie dans la norme DIN 18202 indépendamment des éléments élastiques ne soit pas dépassée dans une surface d'installation. Pour la pente de sol entre deux points d'installation qui s'élève à plus de la moitié de la plage de nivellement, il faut utiliser des plaques d'écartement en tôle et GPL. Veuillez observer que nos plaques d'isolation contre les vibrations se déplacent encore un peu sous la charge (rétractation), ce processus de déformation est terminé après 24-48 heures.

Les plages de réglages indiquées des éléments MD+UMS ne doivent en aucun cas être dépassées car sinon des dégradations de la clavette de réglage et de la cale de la machine UMS surviennent. Il faut veiller impérativement à ce qu'après le nivellement, tous les éléments MD+UMS soient sollicités (régulièrement).

Les deux surfaces inclinées avec les plaques/paquets d'isolation contre les vibrations doivent être toujours orientées dans la direction de la force horizontale maximale.

1.0 Éléments MULTIDAM-MD+UMS-ASF en saillie - sans raccord à vis



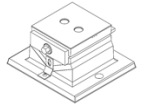
III. MD+UMS-ASF en saillie

	Plaques isoloc	UMS
MD+UMS Partie supérieure	Plaque de protection contre le glissement	deux alésages
MD+UMS Partie inférieure	Plaque de protection contre le glissement	deux filetages

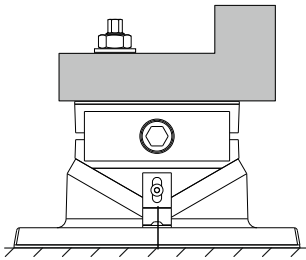
- Placement aussi loin que possible du milieu de la machine. En cas d'installation en saillie, il ne faut pas utiliser la partie supérieure MD+UMS sans plaques de protection contre le glissement.

NOTICE DE MONTAGE

pour la bonne incorporation des systèmes d'installation de machine isoloc **MULTIDAM MD+UMS**



1.1 Éléments MULTIDAM- MD+UMS-ASF vissés sur la machine



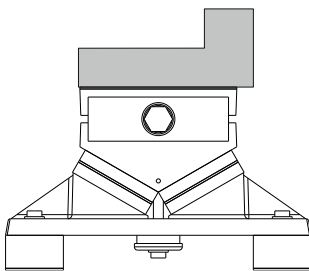
III. MD+UMS-ASF vissée

	Plaques isoloc	UMS
MD+UMS Partie supérieure	Plaque de protection contre le glissement	deux alésages
MD+UMS Partie inférieure	Plaque de protection contre le glissement	deux filetages

- Placement aussi loin que possible du milieu de la machine.
- Visser la cale de la machine toujours à travers un alésage du pied de la machine avec **une** barre filetée **en vrac** en respect des alésages présents dans le corps de la machine. Tourner la barre filetée à la main dans l'UMS.
- Maintenir la barre filetée sur les six pans supérieurs avec une clé plate/à bague et serrer avec les écrous fournis sur le pied de la machine après le nivellement.

ATTENTION ! Il faut uniquement niveler avec la barre filetée verticale desserrée !

1.2 Éléments MULTIDAM-MD+UMS-ASF avec rails inférieurs, en saillie - sans raccord à vis



III. MD+UMS-ASF avec rails inférieurs, en saillie

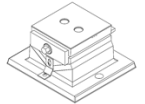
	Plaques isoloc	UMS
MD+UMS Partie supérieure	Plaque de protection contre le glissement	deux alésages
MD+UMS Partie inférieure	Plaque de protection contre le glissement	deux filetages

Placement aussi loin que possible du milieu de la machine. En cas d'installation en saillie, il ne faut pas utiliser la partie supérieure MD+UMS sans plaques de protection contre le glissement. L'élément MD+UMS est livré avec les rails inférieurs déjà montés.

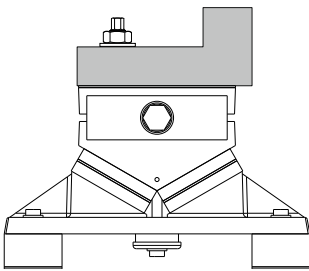
Si la répartition de la masse est régulière, tous les éléments sont amortis régulièrement. Si la répartition de la masse est symétrique, les éléments sont amortis différemment. Dans ce cas, les éléments qui sont moins amortis doivent être serrés avec la vis placée au milieu sur la partie inférieure jusqu'à ce que les abaissements statiques de tous les éléments soient environ les mêmes. Notamment lorsque des pièces très élastiques (souples) de MULTIDAM MD+UMS sont utilisées, cette possibilité de réglage est importante.

NOTICE DE MONTAGE

pour la bonne incorporation des systèmes d'installation de machine isoloc **MULTIDAM MD+UMS**



1.3 Éléments MULTIDAM-MD+UMS-ASF avec rails inférieurs, vissés sur la machine



III. MD+UMS-ASF avec rails inférieurs, en saillie

	Plaques isoloc	UMS
MD+UMS Partie supérieure	Plaque de protection contre le glissement	deux alésages
MD+UMS Partie inférieure	Plaque de protection contre le glissement	deux filetages

Placement aussi loin que possible du milieu de la machine. En cas d'installation en saillie, il ne faut pas utiliser la partie supérieure MD+UMS sans plaques de protection contre le glissement. L'élément MD+UMS est livré avec les rails inférieurs déjà montés.

Si la répartition de la masse est régulière, tous les éléments sont amortis régulièrement. Si la répartition de la masse est symétrique, les éléments sont amortis différemment. Dans ce cas, les éléments qui sont moins amortis doivent être serrés avec la vis placée au milieu sur la partie inférieure jusqu'à ce que les abaisssements statiques de tous les éléments soient environ les mêmes.

Notamment lorsque des pièces très élastiques (souples) de MULTIDAM MD+UMS sont utilisées, cette possibilité de réglage est importante.

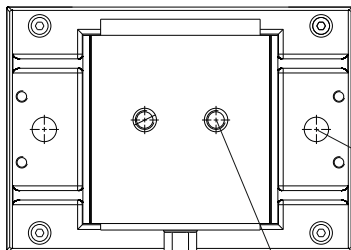
Vissage sur la machine :

- Visser la cale de la machine toujours à travers un alésage du pied de la machine avec **une** barre filetée **en vrac** en respect des alésages présents dans le corps de la machine. Tourner la barre filetée à la main dans l'UMS.

- Maintenir la barre filetée sur les six pans supérieurs avec une clé plate/à bague et serrer avec les écrous fournis sur le pied de la machine après le nivellement.

ATTENTION ! Il faut uniquement niveler avec la barre filetée verticale desserrée !

1.4 Éléments MULTIDAM-MD+UMS - Ancrage au sol



III. Vue du dessus sur un MD+UMS-ASF avec rails inférieurs.

alésage(s) traversant(s) pour l'ancrage au sol

filetage pour le vissage sur la machine

Pour tous les éléments MULTIDAM MD+UMS, un ancrage au sol est possible. Un alésage médian est prévu au moins dans les surfaces latérales de la plaque de support inférieure.